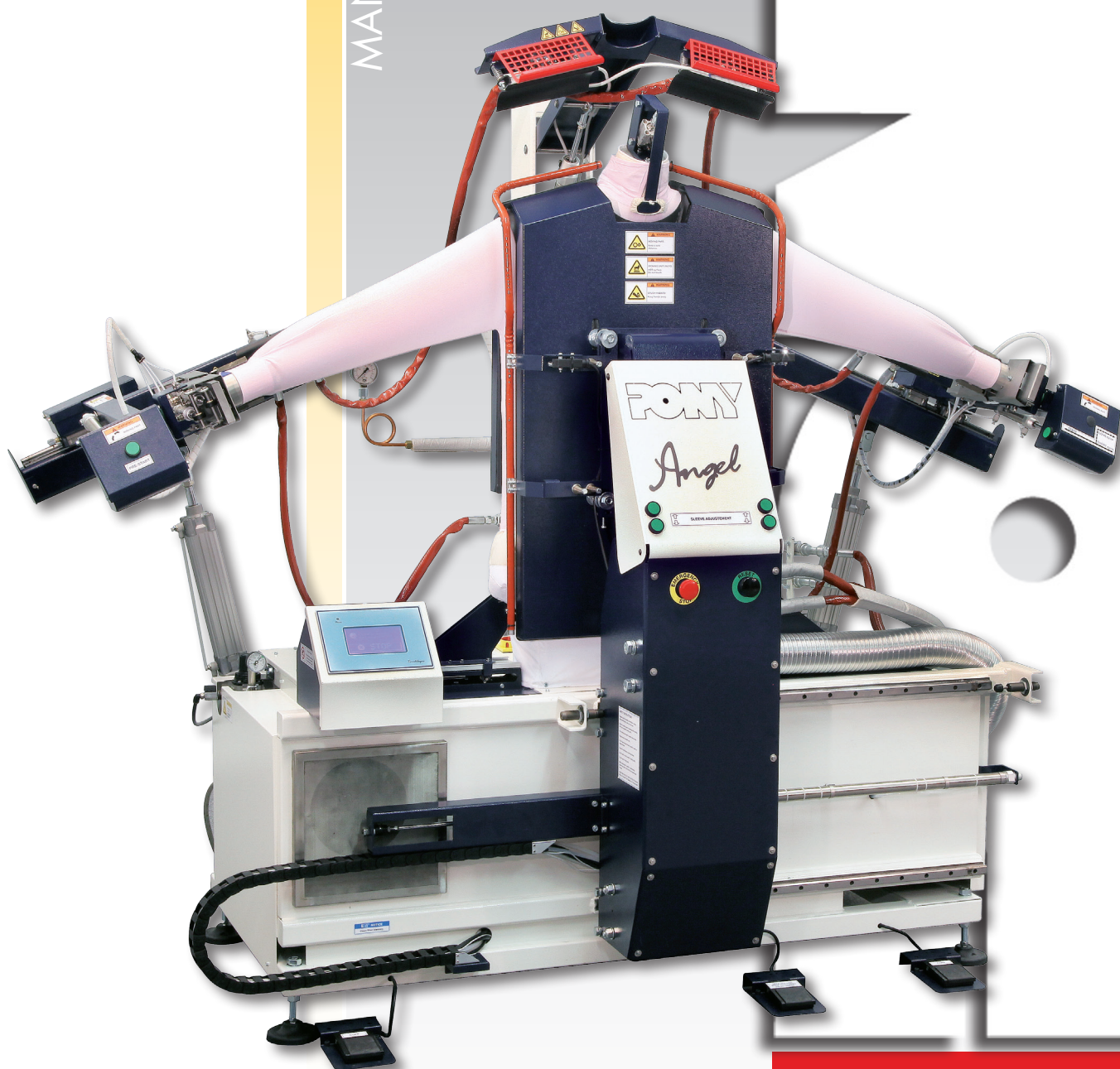


ANGEL

MANICHINI STRACAMICIE



FOMY

LA QUALITA' CHE SI IMPONE



Quando esperienza e tecnologia si fondono, nascono nuove idee e si realizzano grandi progetti, come ANGEL, il nuovo stiracamicie prodotto da Pony.

Angel è una macchina specifica per la stiratura della camicia con sistema pressato, ideale per grossi volumi di lavoro, che coniuga prestazioni altamente professionali con una estrema facilità d'uso.

Grazie a comandi semplici ed intuitivi può essere utilizzata da operatori poco esperti, con ridotti costi di manodopera, mentre le caratteristiche costruttive all'avanguardia e l'alta qualità della finitura ottenuta eliminano la necessità di ritocchi sulla camicia, consentendo l'abbattimento dei consumi energetici e mantenendo sempre costante la qualità del lavoro.

Grazie ad un potente flusso d'aria calda ed ai due piani da stiro teflonati, riscaldati a vapore, si ottiene un'ottima stiratura della camicia in tempi inferiori ai 30".

La cabina stiracamicie Angel è dotata di un PLC "touch screen", che consente un controllo totale della macchina, in tutte le sue funzioni.

Da non dimenticare i tendimaniche pneumatici, regolabili in altezza, completi dei due pressa-fessini, che permettono una perfetta stiratura dei fessini, rendendo così la finitura della manica impareggiabile.



When experience and technology blend together, new ideas are formed and great projects are realized. The ANGEL, the new shirt finisher produced by PONY

is one example of how huge experience and uncompromising technology are formed into perfection. Angel is a machine specifically designed for shirt finishing and is ideal for high volume production, combining highly professional performance with extremely simple use.

Even unskilled operators can use this machine, thanks to the simple and intuitive controls, thereby reducing labour costs, while the fine tolerances used in construction and the high quality finish avoid any final shirt touching-up: energy consumption is vastly reduced and the finishing quality is always to the same uncompromising high standard and consistent in finish.

The powerful hot air flow and the two steam heated finishing bucks with Teflon allow excellent shirt finishing in less than 30 seconds.

The single buck shirt press ANGEL is also equipped with a "touch screen" PLC, allowing a total control of the machine, in any of its operations.

And to cap it all, don't forget the pneumatic, adjustable height sleeve tensioning, plus two cuff placket presses, all combining to produce perfect sleeve finishing.



Cuando experiencia y tecnología se fusionan, nacen nuevas ideas y se realizan grandes proyectos como ANGEL, la nueva cabina plancha-camisas fabricada por PONY.

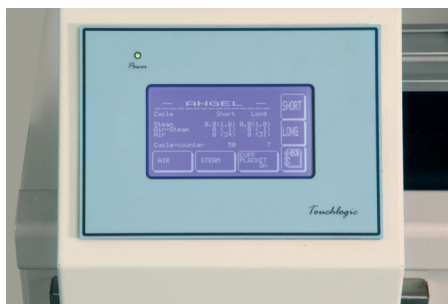
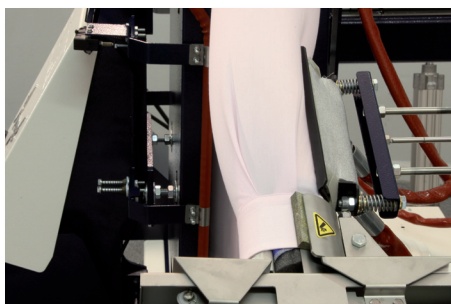
Angel es una máquina específica para el planchado de la camisa con sistema de prensado, ideal para grandes volúmenes de trabajo, que conjuga prestaciones altamente profesionales con una extrema facilidad de empleo.

Gracias a mandos simples y intuitivos puede ser utilizada por operadores poco expertos, con reducidos costes de mano de obra, mientras las características constructivas están a la vanguardia y la alta calidad del perfeccionamiento, eliminan la necesidad de retoques sobre la camisa, permitiendo el abaratamiento de los consumos energéticos y siempre manteniendo constante la calidad del trabajo.

Gracias a un potente flujo de aire caliente y a los dos platos de planchado teflonados, calentados por el vapor, se consigue un óptimo planchado de la camisa en tiempos inferiores a los 30".

La cabina plancha-camisas Angel está dotada de un PLC "touch screen", que permite un control total de la máquina, en todas sus funciones.

No nos olvidamos de los tensores de mangas neumáticos, ajustables en altura, completos de los dos prensa-borde de puños, que permiten un perfecto planchado de los bordes de puños, haciendo así el planchado de la manga incomparable.



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	ANGEL
Alimentazione elettrica	Power	Alimentación eléctrica	Volt. 400 – 3+N/50 Hz*
Motore aspiratore	Vacuum motor	Motor aspirador	0,37 kW – 0,5 HP
Motore ventilatore	Fan motor	Motor ventilador	1,5 kW – 2 HP
Alimentazione vapore	Steam inlet	Alimentación de vapor	3/4"
Ritorno condensa	Return outlet	Retorno de condensados	n° 2 da 1/2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	7 bar
Consumo vapore	Steam consumption	Consumo vapor	22-27 kg./h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentación de aire	1/2"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Presión de trabajo aire	7 bar
Consumo aria	Air consumption	Consumo de aire	42 lt./ciclo
Ingombro	Encumbrance	Medidas	2400x1300x2070 mm
Peso netto	Net weight	Peso neto	600 kg
Peso lordo fondale + cartone export	Gross weight pallet + special export carton	Peso bruto pallet + cartón especial Indupack	680 kg
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones embalaje	2500x1400x2300 mm

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com

PONY

LA QUALITA' CHE SI IMPONE